



Донбаська державна машинобудівна академія

Силабус навчальної дисципліни

«ІНОЗЕМНА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)»

на 2025 / 2026 навчальний рік

Галузь знань	13 Механічна інженерія
Спеціальність	136 Металургія
ОПП (ОНП)	«ЛИВАРНЕ ВИРОБНИЦТВО ЧОРНИХ ТА КОЛЬОРОВИХ МЕТАЛІВ І СПЛАВІВ»
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Форма навчання	Очна (денна)
Семестр, в якому викладається дисципліна	1, 2а, 2б, 8
Статус дисципліни	обов'язкова
Обсяг дисципліни	210 годин (7,0 кредитів ЕКТС)
Мова викладання	Англійська
Оригінальність навчальної дисципліни	Авторський курс
Факультет	Економіки та менеджменту
Кафедра	МП
Розробник	Зубенко Катерина В'ячеславівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри МП Kateryna.Zubenko@ddma.edu.ua , +38(099)-712-64-06
Викладач, який забезпечує проведення практичних занять	Лазуткіна Юлія Андріївна, кандидат філ. наук, доцент кафедри МП Yuliia.Lazutkina@ddma.edu.ua , +38(050)-642-09-67
Локація та матеріально-технічне забезпечення	Аудиторія теоретичного навчання, технічне забезпечення – графопроєктор, проєктор, ноутбук, аудіосистема.
Лінк на дисципліну	http://moodle-new.dgma.donetsk.ua/course/view.php?id=737

Кількість годин	Лекції	Практичні заняття	Лабораторні заняття	Самостійна робота	Вид підсумкового контролю
210	-	92	-	11 8	Залік, Екзамен

<p>Анотація</p>	<p>Навчальна дисципліна «Іноземна мова» є невід’ємною складовою комплексної підготовки бакалаврів за спеціальністю 136 «Металургія» освітньої програми «Механічна інженерія».</p> <p>Метою курсу є формування та розвиток практичних навичок іншомовної комунікації в межах матеріалу, визначеного програмою. Основні завдання дисципліни полягають у:</p> <ul style="list-style-type: none"> • поглибленні умінь читання автентичної літератури з метою отримання необхідної професійної інформації; • розвитку навичок анотування та реферування іншомовних текстів; • формуванні компетентності у підготовці доповідей та веденні дискусій; • удосконаленні здатності брати участь в усному спілкуванні іноземною мовою відповідно до програмних вимог. <p>Таким чином, дисципліна спрямована на забезпечення студентів інструментами для ефективного використання іноземної мови у професійній та академічній діяльності, що є важливою складовою їхньої майбутньої інженерної практики.</p>
<p>Що буде вивчатися (предмет навчання)</p>	<p>У межах дисципліни «Іноземна мова» студенти вивчають:</p> <ul style="list-style-type: none"> • лексичний та граматичний матеріал, необхідний для здійснення іншомовної комунікації у побутовій, академічній та професійній сферах; • основи академічного та професійного мовлення, що включають читання автентичних текстів, їх анотування та реферування; • усне мовлення: ведення діалогу, дискусії, підготовка та представлення доповідей; • практичні навички письма: складання коротких повідомлень, звітів, резюме, а також робота з технічною та науковою літературою; • культурні та комунікативні аспекти використання іноземної мови, що сприяють інтеграції у міжнародний професійний простір.
<p>Чому це цікаво/потрібно вивчати (мета)</p>	<p>Вивчення дисципліни «Іноземна мова» має на меті формування у студентів іншомовної комунікативної компетентності, необхідної для успішної освітньої, наукової та професійної діяльності.</p> <p>Основні цілі:</p> <ul style="list-style-type: none"> • забезпечити здатність студентів отримувати та опрацьовувати інформацію з автентичних джерел іноземною мовою; • розвинути навички усного та письмового мовлення для участі у професійних дискусіях, презентаціях та міжкультурному спілкуванні; • сприяти інтеграції майбутніх фахівців у міжнародний академічний та виробничий простір; • підготувати студентів до використання іноземної мови як інструмента професійного розвитку та підвищення конкурентоспроможності на ринку праці.
<p>Формат</p>	<p>Практичні заняття (очний, дистанційний формат), консультації (очний, дистанційний формат), підсумковий контроль – залік (очний, дистанційний формат)</p>

<p>Академічна доброчесність</p>	<p>Дотримання академічної доброчесності здобувачами передбачає:</p> <ul style="list-style-type: none"> - самостійне виконання навчальних завдань, поточного та підсумкового контролю результатів навчання; - посилання на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей; - дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права; - надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності, використані методики досліджень і джерела інформації. <p>Порушенням академічної доброчесності здобувачами вважається: академічний плагіат, академічне шахрайство, фальсифікація результатів досліджень, посилань.</p> <p>у власних публікаціях, будь-яких інших даних, у тому числі статистичних, що стосуються освітнього процесу та наукових досліджень; надання завідомо неправдивої інформації стосовно власної освітньої (наукової) діяльності чи організації освітнього процесу; використання без відповідного дозволу зовнішніх джерел інформації під час оцінювання результатів навчання; хабарництво; конфлікт інтересів; подарунок.</p> <p>За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: повторне проходження оцінювання (контрольна робота тощо); повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми; позбавлення академічної стипендії; відрахування із закладу освіти.</p>
<p>Пререквізити</p>	<p>Базові знання іноземної мови, отримані у шкільному курсі. Навички читання та розуміння нескладних текстів. Елементарні уміння усного та письмового мовлення.</p>
<p>Постреквізити</p>	<p>Вивчення дисципліни «Іноземна мова» є основою для подальшого опанування курсу «Іноземна мова за професійним спрямуванням».</p> <p>Ця дисципліна передбачає розширення мовних знань та навичок у контексті майбутньої спеціальності, зокрема засвоєння професійної термінології у сфері металургії та механічної інженерії, розвиток умінь читання та аналізу спеціалізованих текстів, формування навичок ведення професійних дискусій, підготовки доповідей та презентацій іноземною мовою. Вона спрямована на забезпечення здатності студентів ефективно використовувати іноземну мову у науковій, освітній та виробничій діяльності, а також на інтеграцію майбутніх фахівців у міжнародний професійний простір.</p>
<p>Політика курсу</p>	<p>Курс передбачає індивідуальну та групову роботу. Усі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлений термін. Якщо здобувач відсутній з поважної причини, він/вона презентує виконані завдання під час консультації викладача. Під час роботи над виконанням завдань не припустимо порушення академічної доброчесності.</p>

<p>Оцінювання досягнень</p>	<p>При визначенні загальної оцінки враховуються результати поточного контролю з практичних занять (усні відповіді, виконання вправ, участь у діалогах та дискусіях), а також результати семестрових контрольних робіт (читання, письмо, аудіювання, говоріння).</p> <p>Залік складають здобувачі, які виконали всі види робіт і набрали не менше 55 зі 100 балів за результатами семестрового навчання.</p> <p>55–100 балів – «Зараховано» Виставляється, якщо студент продемонстрував знання основного програмного матеріалу, уміє читати та розуміти тексти відповідного рівня, може скласти коротку анотацію чи реферат, бере участь в усному спілкуванні, у цілому впорався із завданнями, передбаченими програмою. Допускаються незначні помилки у мовленні чи письмі, які не заважають розумінню.</p> <p>0–55 балів – «Не зараховано» Виставляється, якщо студент має суттєві прогалини у знаннях, не володіє базовою лексикою та граматикою, не може зрозуміти чи відтворити основний зміст тексту, не здатний підтримати елементарне усне чи письмове спілкування іноземною мовою.</p>
<p>Інформаційне забезпечення</p>	<p>Основна література:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. English for metal forming engineering and research in metallurgy and material science — навчальний посібник з англійської мови на матеріалі професійної термінології для студентів металургійного та матеріалознавчого профілю, що містить тексти, вправи і словник професійних термінів. 2. Англійська мова для інженерів та технологів (English for Engineers and Technologists) — силабус і навчальні матеріали з англійської для студентів технічних спеціальностей, включно з металургійним спрямуванням. 3. English for Engineering — навчальний посібник із англійської мови для студентів технічних ВНЗ з вправами і спеціальною технічною лексикою. 4. English for Technical Students — підручник з англійської мови для технічних вузів, що включає фахову лексику та вправи для читання і професійного спілкування 5. Ділове листування (Business Correspondence) : навчальний посібник для здобувачів вищої освіти економічних спеціальностей / Є. П. Ісакова, К. В. Зубенко, Ю. А. Лазуткіна. – Краматорськ– Тернопіль : ДДМА, 2024. – 94 с. ISBN 978-617-7889-69-3. <p>Web-ресурси</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. http://www.gsas.harvard.edu 2. http://owl.english.purdue.edu/ 3. http://europass.cedefop.europa.eu 4. https://wordwall.net/

	<p>5. https://learnenglish.britishcouncil.org/</p> <p>Додаткова література:</p> <p>1.Хорошайло О. С., Довгаль І. А. <i>English for Engineers and Technologists</i> : навч. посібник з англійської мови професійного спрямування для студентів металургійного та інженерного профілю. – Запоріжжя : ТОВ «ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «МЕТІНВЕСТ ПОЛІТЕХНІКА», 2024.</p> <p>2. Lavrysh Yu. E., Lytovchenko I. M., Synekop O. S. <i>English for Professional Purposes. Applied Mechanics, Part I</i> : курс англійської мови для професійного спілкування в технічних дисциплінах / КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2023.</p> <p>3. Dunn M., Howey D., Plic A., Regan N. <i>English for Mechanical Engineering</i> : e-book з англійської для студентів машинобудівних та технічних спеціальностей (Upper-Intermediate).</p> <p>4. <i>English for metal forming engineering and research in metallurgy and material science</i> : навч. посібник з англійської мови професійного спрямування для студентів металургійних спеціальностей.</p>
--	---

Компетентності та заплановані результати навчання дисципліни

У процесі вивчення дисципліни формуються важливі загальні компетентності. Зокрема, здобувачі набувають **здатності використовувати інформаційні та комунікаційні технології**, що проявляється у вмінні застосовувати сучасні цифрові інструменти для пошуку, обробки та презентації іншомовної інформації. Вони розвивають **здатність до адаптації та дії в новій ситуації**, що дозволяє ефективно реагувати на зміну комунікативних умов, нові мовні та культурні контексти. Особливе значення має **здатність спілкуватися іноземною мовою**, яка забезпечує можливість інтеграції у міжнародний освітній та професійний простір, сприяє доступу до автентичних джерел знань і розширює комунікативні можливості студентів. Крім того, формується **здатність грамотно будувати комунікацію відповідно до цілей і ситуацій спілкування**, що означає уміння обирати адекватні мовні засоби, дотримуватися норм мовленнєвого етикету та досягати ефективності у професійних і міжособистісних контактах.

Дисципліна забезпечує **програмні результати навчання**:

1. Вміння здійснювати пошук літератури, консультуватися і критично використовувати наукові бази даних та інші відповідні джерела інформації з метою детального вивчення і дослідження інженерних питань відповідно до спеціалізації.
2. Вміння ефективно формувати комунікаційну стратегію і спілкуватися державною та іноземною мовами з питань інформації, ідей, проблем та рішень, що стосуються спеціалізації, з інженерним співтовариством і суспільством загалом.

Назви змістовних тем	Кількість годин			
	денна форма			
	Всього	у тому числі		
лек.		лаб./практ.	ср	
Модуль 1. Foundations of Communication and Self-Presentation				
Тема 1. Self-Presentation & Academic Communication	8		4	4
Тема 2. Student of Metallurgical Engineering/Student of Metallurgical Engineering: Identity & Motivation	8		4	4
Тема 3. The Academy as an Educational and Scientific Environment	8		3	5
Тема 4. Healthy Lifestyle in Engineering Professions	7		3	4
Тема 5. Sports, Teamwork & Leadership Skills	7		3	4
Тема 6. Hobbies, Creativity & Professional Interests	7		3	4
Модуль 2. Practical Skills for Engineering Students				
Тема 7. Industrial Excursions & Travelling Vocabulary	8		4	4
Тема 8. Jobs and Professions in Metallurgy (global perspective)	8		4	4
Тема 9. Money Management & Budgeting for Students	8		3	5
Тема 10. Digital Literacy: Using AI Tools & Online Platforms for Engineering	7		3	4
Тема 11. Safety Culture in Engineering Studies	7		3	4
Тема 12. Test & Reflection	7		3	4
Модуль 3. Science, Culture, and Global Engineering Context				
Тема 13. Media in Engineering & Science Communication	8		4	4
Тема 14. Culture and Ethics in Engineering Professions	8		4	4
Тема 15. Technological Development in the USA & EU	8		3	5
Тема 16. Ecology & Sustainable Metallurgy	7		3	4
Тема 17. Computers & Digital Technologies in Metallurgy	7		3	4
Тема 18. Test & Reflection	7		3	4
Модуль 4. Professional English and International Integration in Metallurgy				
Тема 19. UEE Reading Strategies	9		4	5
Тема 20. UEE Use of English	9		4	5
Тема 21. UEE Listening Practice	9		4	5
Тема 22. UEE Writing Skills	9		4	5
Тема 23. Professional Communication in Engineering	9		4	5

Тема 24. Global Metallurgical Industry Standards	9		4	5
Тема 25. Cross-Cultural Competence	9		4	5
Тема 26. Final Preparation & Simulation	12		4	8
Всього годин	210		92	118

Система оцінювання

Сума балів	ECST	Оцінка	Рівень компетентності
90-100	A	відмінно	Високий Студент повністю відповідає вимогам робочої програми. Володіє мовними знаннями та комунікативними навичками на високому рівні, демонструє здатність інтегрувати матеріал з інших дисциплін та самостійних досліджень. Уміє творчо застосовувати іноземну мову в усному та письмовому спілкуванні, а також у професійних і академічних ситуаціях.
81-89	B	добре	Достатній Студент здатний самостійно виконувати основні комунікативні завдання навіть у змінених умовах. Має стійкі знання граматики та лексики, допускає незначні помилки, які не перешкоджають ефективному спілкуванню.
75-80	C		Достатній Студент засвоїв основний матеріал програми, але має труднощі з використанням теоретичних положень у практичному мовленні. Виконує стандартні завдання, проте відчуває утруднення у складніших або нових комунікативних ситуаціях.
65-74	D	задовільно	Середній Студент відтворює основні мовні структури та лексику, може підтримати базове спілкування. Помилки трапляються часто, але не повністю блокують розуміння.
55-64	E		Середній Мінімально допустимий рівень. Студент здатний виконати прості комунікативні завдання, проте знання та навички є неповними й нестабільними.
30-54	FX	незадовільно	Низький Студент не володіє достатнім рівнем мовних знань для практичного застосування. Часті помилки унеможливають ефективне спілкування.
0-29	F		Незадовільний Студент має серйозні прогалини у знаннях, не здатний зрозуміти чи відтворити базові мовні структури. Не готовий до самостійного використання іноземної мови чи подальшого навчання.

Силабус за змістом повністю відповідає робочій програмі навчальної дисципліни


Розробник:

к. ф. н., доцент каф. МП

 / К.В. Зубенко/
« 29 » квітня 2025 р.

Гарант освітньої програми:

к.т.н., доц.


 /М. М. Федоров/
«29» квітня 2025 р.

Розглянуто і схвалено

на засіданні кафедри

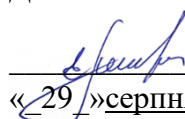
Протокол № 16 від 29.04.2025 р.

Завідувач кафедри

 /К.В. Зубенко/
«29» квітня 2025 р.

Затверджую:

Декан ФЕМ

 /С.В. Мироненко/
« 29 » серпня 2025 р.